

WENN DIESE MAUERN SPRECHEN KÖNNTEN



AUF ENTDECKUNGSTOUR MIT MARGARETE

HERZLICH WILLKOMMEN IN MECHELEN!

Ich bin Prinzessin Margarete von Österreich. Vielleicht kennst du mich ja von dem Standbild auf dem Großen Markt. Ich wurde 1480 geboren und habe einige Zeit hier gewohnt. Ich war sogar kurz die Chefin, sowas wie eine Bürgermeisterin. Möchtest du gern entdecken, was vor 500 Jahren in Mechelen los war?

Komm mit auf eine Entdeckungstour!
Unterwegs erzähle ich dir tolle Geschichten und du lernst etwas über meine Lieblingsstadt.



Suchen nach... und vergiss die Buchstaben nicht!

An verschiedenen Stellen in diesem Heft findest du Puzzlestückchen, in die du einen Buchstaben eintragen musst. Sammle sie hier und finde so das **geheime Passwort**.

Hast du das Passwort? Geh dann nach deiner Entdeckungstour zum **Schöffenhaus** – dem großen Gebäude neben meinem Standbild, das einem Schloss gleich – und zeig es dort vor. Du bekommst dann eine **tolle Überraschung!**



P. 7 P. 9 P. 11 P. 13 P. 14 P. 16 P. 19 P. 23 P. 25

Dieses Suchheftchen gehört:

Ich bin unterwegs mit:

Mein Lieblingsgebäude in Mechelen ist:

Wäre ich ein Prinz oder eine Prinzessin,
dann wohnte ich gern in diesem Schloss:
.....



Hallöchen!

Ich bin Rommy, das Mechelner Maskottchen. Ich schaue auf deiner Entdeckungstour ab und zu mal rein, um Quizfragen zu stellen. Auf der nächsten Seite liest du, wie du mit diesem Rundgang beginnst.

Bist du bereit? Let's go!



SO FUNKTIONIERT DIE ENTDECKUNGSTOUR

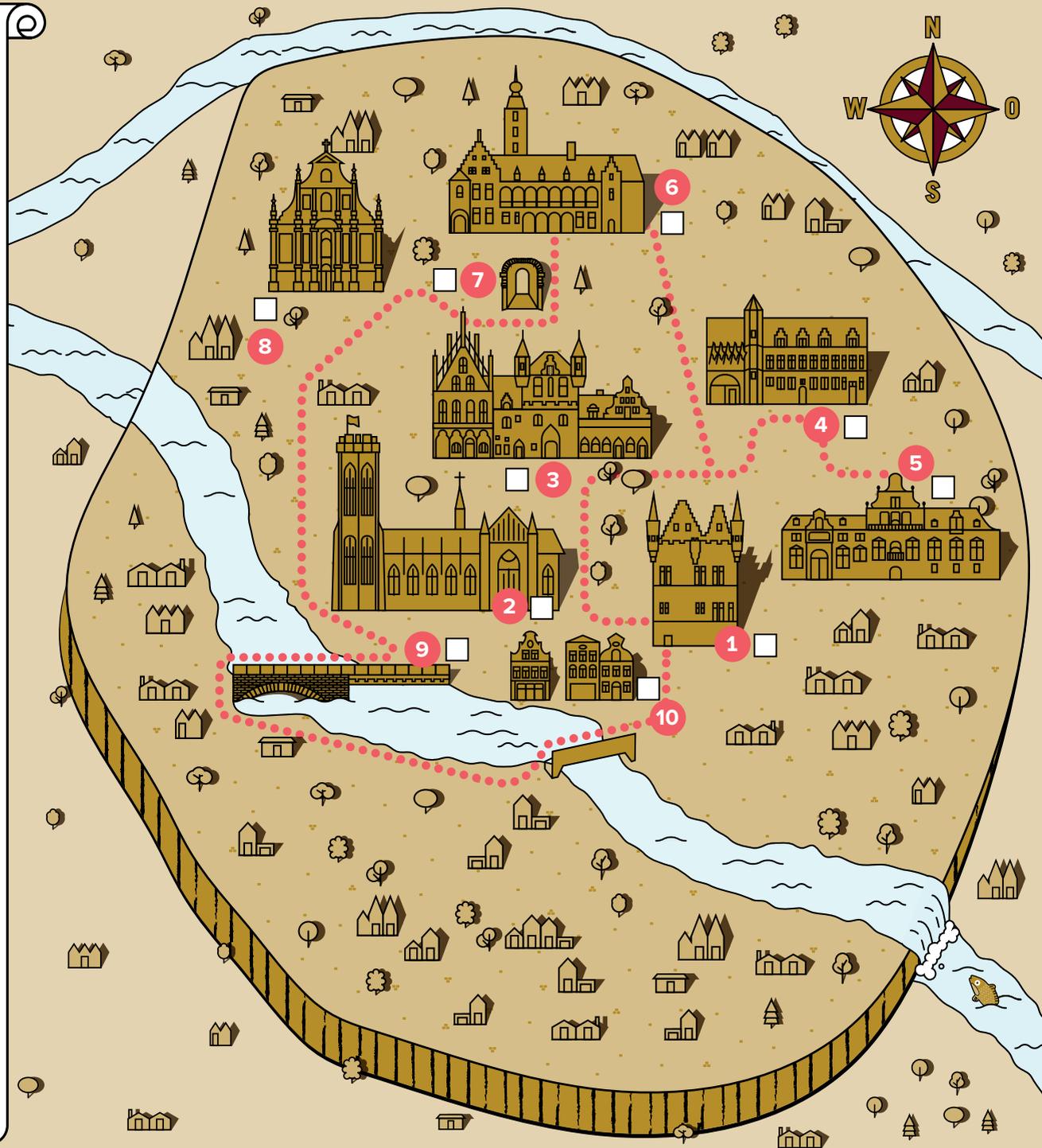
1. Sieh auf dieser Schatzkarte nach, wo du hinmusst. Folge der gestrichelten Linie und versuch unterwegs die Gebäude zu erkennen.

☞ Den genauen Weg findest du in der Broschüre des Zuhörspaziergangs „Wenn diese Wände sprechen könnten“, verfügbar bei Visit Mechelen.

2. Angekommen an einem Stopp? Mach dann an ein Kreuzchen an den Ort.
3. Lös die Aufgabe und finde heraus, welchen Buchstaben du für das geheime **Passwort** brauchst.
4. Hast du alle Buchstaben gesammelt? Bilde dann das Passwort und zeig deine Lösung am Schalter von Visit Mechelen vor. **Dann bekommst du ein tolles Geschenk!**

Möchten Sie einen kürzeren Rundgang? Sind Sie mit Rollstuhl oder Kinderwagen unterwegs?

Sie können den Großen Beginenhof **8** auslassen und direkt vom Klapgat **7** durch den Melaan zur Kranbrücke **9**. Die Strecke ist dann 2,7 km anstatt 3,4 km lang.



1 SCHÖFFENHAUS

Ich war 27 Jahre alt, als ich nach Mechelen gezogen bin. Gleich kommen wir an dem Schloss vorbei, in dem ich früher wohnte. Jetzt stehen wir am Schöffenhause.

Es war früher das älteste Steinhaus Flanderns. Es sieht doch aus wie ein niedliches Schloss, oder?

In meiner Zeit wurden hier wichtige Entscheidungen getroffen, wenn jemand Probleme hatte. Das Schöffenhause diente auch als Gefängnis und Museum. Jetzt können Touristen und Mechelner hier Fragen zu Stadtrundgängen und Veranstaltungen stellen.



Rebus

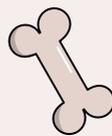
Kannst du dieses Rätsel lösen?



B=S



-FA



KN=GR
CH=ß



W=T

....
------	------	------	------	------	------	------

....
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------



Quizfrage

Was ist das Schöffenhause nie gewesen?

Kreuz die richtige Antwort an.

- Ein Kino
- Ein Museum
- Ein Gefängnis

Suchaufgabe

Was findest du nicht im Schöffenhause?

Schreib den richtigen Buchstaben in das **Puzzlestück**.



P



X



M

2 ST. ROMBOUTSTURM

Hast du mein Standbild gesehen? Findest du, dass es mir gleicht? Ich stehe hier schon über 20 Jahre. Hier habe einen schönen Blick auf die Stadt. Der St. Romboutsturm hinter mir ist das bekannteste Gebäude in Mechelen.

Fotomoment!

Stell dich hin wie mein Standbild und mach ein Foto.



SCHAU MAL NACH OBEN!

Der St. Romboutsturm ist ganz schön hoch! Drei Zentimeter mehr, dann wäre er 100 m hoch.

Im Turm hängen zwei Glockenspiele: die schwersten Musikinstrumente der Welt. Die Glockenspieltastatur gleicht der eines Klaviers und ist mit 49 Glocken verbunden. Jede Glocke hat einen Namen: Rumoldus, Libertus, Magdalena, Karel ...

Leider noch keine Margarete. Die Glocken schlagen alle 7,5 Minuten.

Möchtest du gern den Turm besteigen? Das geht! Wenn du die Stufen bis oben richtig zählst, kommst du auf 538. Oben hast du eine tolle Aussicht auf Mechelen. Du kannst sogar die glänzenden Kugeln des Brüsseler Atomiums entdecken. Siehst du sie?

Machst du Rommy fertig?

Verbinde die Punkte miteinander.



Quizfragen

Wie viele Glockenspiele gibt es in diesem Turm?

.....

Wie viele Stufen hat der Turm?

.....

Was kannst du oben auf dem Turm sehen?

Schreib den richtigen Buchstaben in das **Puzzlestück**.

Eiffelturm (K)

Atomium (A)

Manneken Pis (X)



3 RATHAUS – TUCHHALLE

Du stehst jetzt vor dem Mechelner Rathaus. Hier arbeiten der Bürgermeister und andere wichtige Leute, die Entscheidungen über das Leben in der Stadt treffen. Das Rathaus besteht aus drei Teilen: Links liegt der Palast des Großen Rates, in der Mitte der Belfried und rechts die Tuchhalle. Dort wurden zu meiner Zeit noch Wolle und Tuch verkauft, während sich im Stockwerk darüber ein Gefängnis befand. Wer etwas ausgefressen hatte, wurde dann hier eingesperrt.



Entwirf dein eigenes Traumschloss

Lass dich von den Verzierungen auf den Gebäuden inspirieren oder nutz deine Fantasie.



Worte suchen

Findest du die folgenden Worte?

- Rathaus
- Opsinjoorke
- Tuch
- Mechelen
- Turm
- Margarete
- Palast
- Glockenspiel
- Wolle
- Markt

N	L	X	Y	X	W	R	J	U	G	B	C
O	X	M	R	U	G	Z	T	E	L	C	M
P	M	Q	O	U	G	I	K	O	O	Q	E
S	A	N	R	Z	Q	F	B	B	C	V	C
I	R	Y	K	Q	T	X	M	K	K	R	H
N	G	U	Y	L	H	J	F	R	E	A	E
J	A	T	U	C	H	P	W	R	N	T	L
O	R	R	U	L	M	A	J	M	S	H	E
O	E	T	U	R	M	L	T	A	P	A	N
R	T	B	N	O	C	A	I	R	I	U	E
K	E	K	O	Q	N	S	I	K	E	S	X
E	W	O	L	L	E	T	Q	T	L	W	H

Welches Stück des Rathauses fehlt hier?

Schreib den richtigen Buchstaben in das **Puzzlestück**.



T



R



P

4 PALAST DER MARGARETE VON YORK

In diesem schönen Schloss wohnte einst meine Bonusoma Margarete von York. Bei ihr habe ich in meiner Kindheit viel Zeit verbracht. Sie hatte einen kleinen Zoo mit u. a. einem Strauß und Kamelen. In diesem Schloss wohnten auch einige bekannte Neffen und Nichten wie Kaiser Karl V.. Mein Neffe Karl war vor 500 Jahren ein sehr wichtiger Mann in Europa. Möchtest du ihn gern sehen? Hier ganz in der Nähe findest du ein Standbild von ihm auf einem goldenen Schaukelpferd.



Liebst du auch Tiere? Wenn es nach mir ginge, hätte ich so einen Zoo wie meine Bonusoma. Mit einem Papagei im Haus war es in meinem Schloss allerdings auch nicht ganz ruhig.

Was ist dein Lieblingshaustier?



Quizfrage

Kaiser Karl V. ist der ... von Margarete von Österreich.

Kreuz die richtige Antwort an.

- Der Papa
- Der kleine Neffe
- Der kleine Bruder

Ich spiele gern Verstecken!

Findest du die 5 versteckten Gegenstände und den Buchstaben auf diesem Gemälde?



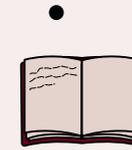
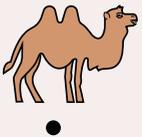
Schreib den richtigen Buchstaben in das **Puzzlestück**.



Gegenstände: Malerpalette, Papagei, Smartphone, Kamel, Schreibfeder

Was gehört zusammen?

Hilfst du Margarete bei der richtigen Wahl?



5 PALAST DER MARGARETE VON ÖSTERREICH

Wir sind da! Herzlich willkommen in meinem Schloss. Wie findest du's? Schön, oder? Im Garten haben mein Neffe Karl und die Nichten oft gespielt. Ich wohnte hier zusammen mit meiner Hofdame Klara. Sie half mir im Haus. In meiner Freizeit schrieb ich gern Gedichte.

Fotomoment!

Mach ein Foto von euch, als würdet ihr geheime Geschichten hinter meinem Schlosstor belauschen.



Quizfrage

Was ist Margaretes Lieblingshobby?
Schreib den richtigen Buchstaben in das **Puzzlestück**.

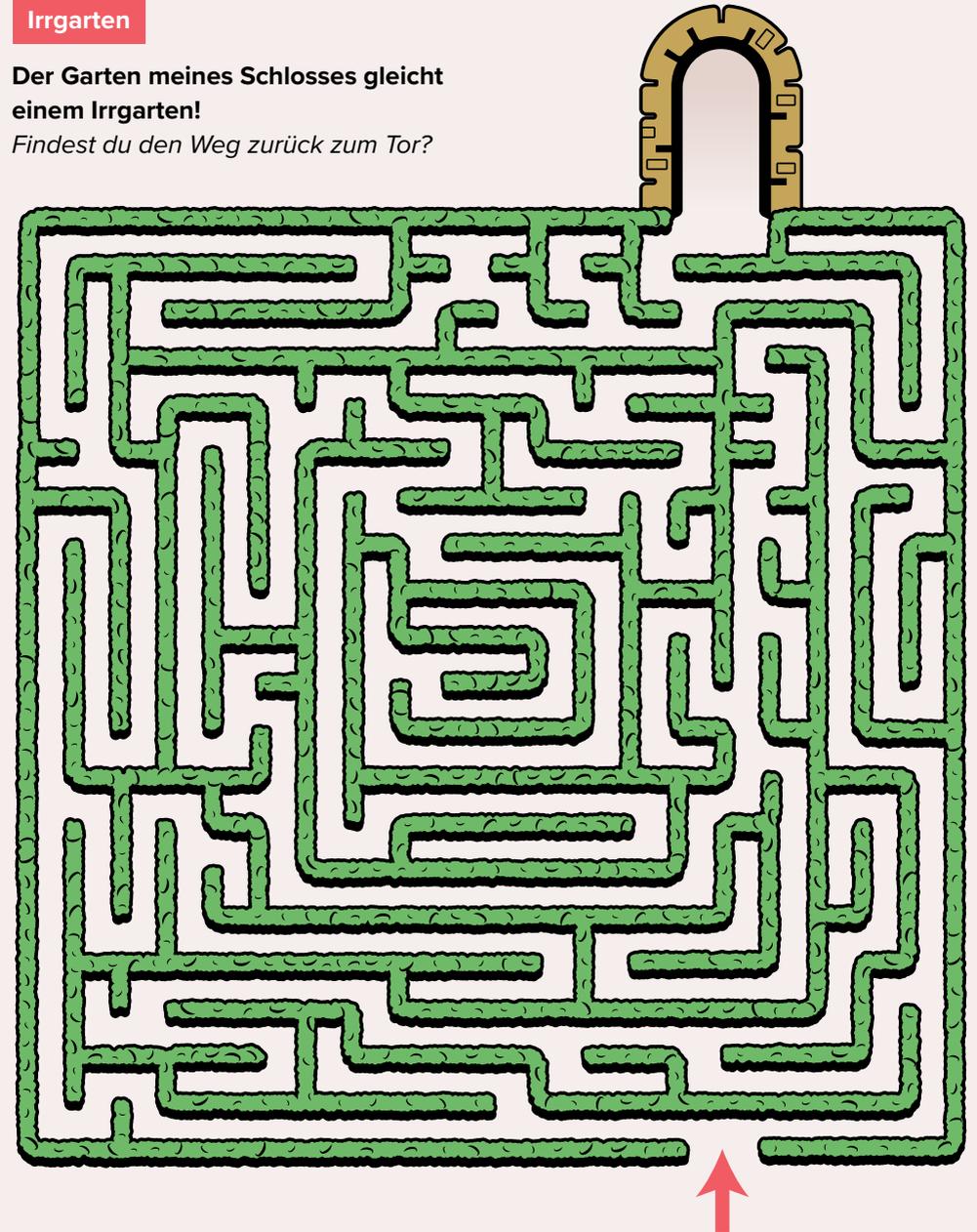
- Kleider kaufen (G)
- Gedichte schreiben (A)
- Kochen (C)



Irrgarten

Der Garten meines Schlosses gleicht einem Irrgarten!

Findest du den Weg zurück zum Tor?



6 MUSEUM HOF VAN BUSLEYDEN

In diesem Gebäude wohnte Hieronymus van Busleyden, ein schlauer Niederländer, der wichtige Besucher aus anderen Ländern empfing: Architekten, Richter, Künstler ... Heute ist das Schloss ein Museum über das Leben in Mechelen vor 500 Jahren. Im schönen Garten kannst du die Sonne und die herrliche Ruhe genießen.

Welches Stück des Hof van Busleyden fehlt hier?

Schreib den richtigen Buchstaben in das **Puzzlestück**.



Y



R



X



Kannst du dieses Wort bilden?



M A U S L E I



Oh je! Rommy hat an meinem Gemälde herumgemacht ...
Findest du die 5 Unterschiede?



Gemälde: "Puppenspiel am Hof der Margarete von Österreich"



7 KLAPGAT (TRATSHECKE)

Weißt du, warum diese Gasse Klapgat (Tratschecke) heißt? Hier trafen sich früher die Frauen aus dem Viertel, um heimlich zu klappen. Das ist ein Mechelner Wort für „tratschen“. Tratschen war damals verboten, aber hier hörte es ja niemand.

Früher wohnten hier in der Nähe viele Beginen. Das waren religiöse Frauen, die beschlossen hatten, nicht zu heiraten und gemeinsam füreinander zu sorgen. Beginen sind keine Nonnen. Nonnen lebten für den Rest ihres Lebens in einem Kloster. Eine Begine hingegen wohnte in ihrem eigenen Haus im Beginenhof.



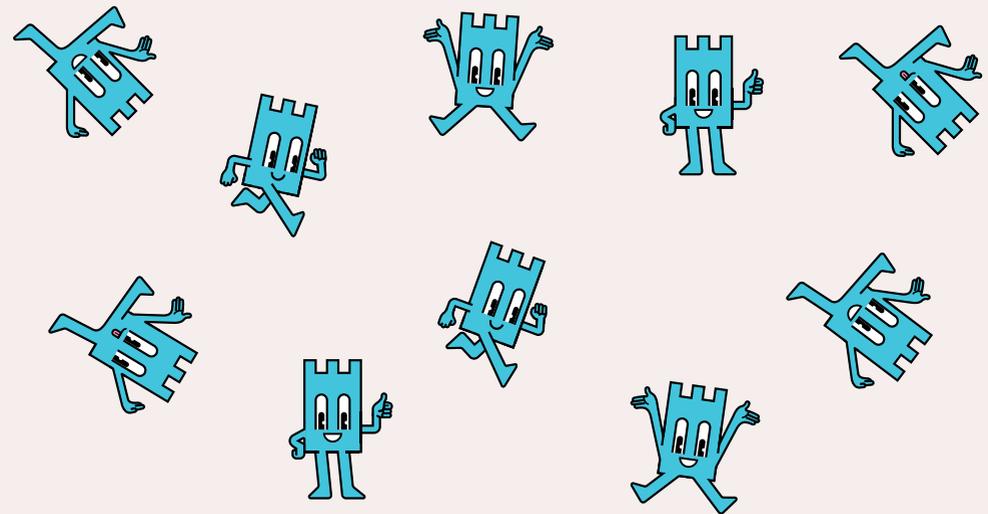
Quizfrage

Was war das Lieblingshobby der Frauen, die die Tratschecke besuchten?

Kreuz die richtige Antwort an.

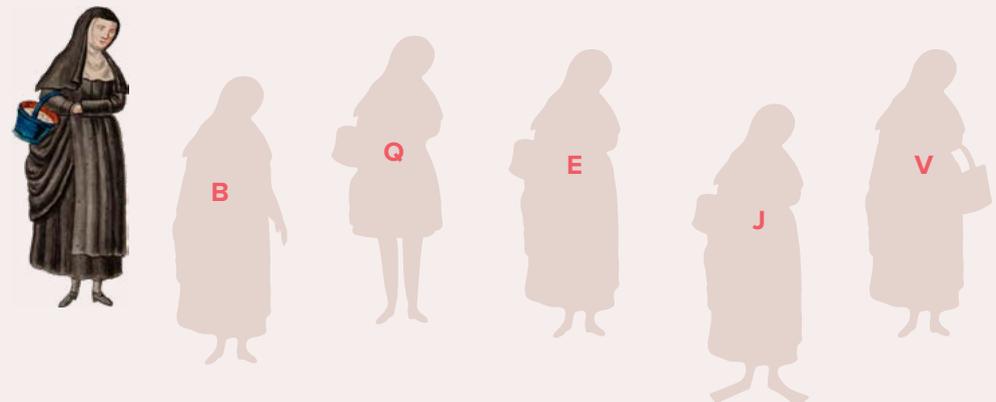
- Tanzen
- In die Kneipe gehen
- Miteinander tratschen

Verbindest du die richtigen Rommys miteinander?



Welcher Schatten gehört zur entsprechenden Begine?

Schreib den richtigen Buchstaben in das Puzzlestück.



8 GROSSER BEGINENHOF

In Mechelen gibt es zwei Orte, an denen früher Beginen wohnten: den Kleinen und den Großen Beginenhof. Sie arbeiteten und durften dafür hier ein Haus kaufen oder mieten. Der Beginenhof war für sie ein sicherer Wohnort.

Riechst du das?

Dieser besondere Geruch stammt von dem Bier, das nebenan gebraut wird. Auch die Beginen brauten hier ihr eigenes Bier. Heute tut das die Stadtbrauerei Het Anker. Sie braut an diesem weltberühmten Ort immer noch das Lieblingsbier meines Neffen Kaiser Karls V..



Quizfrage

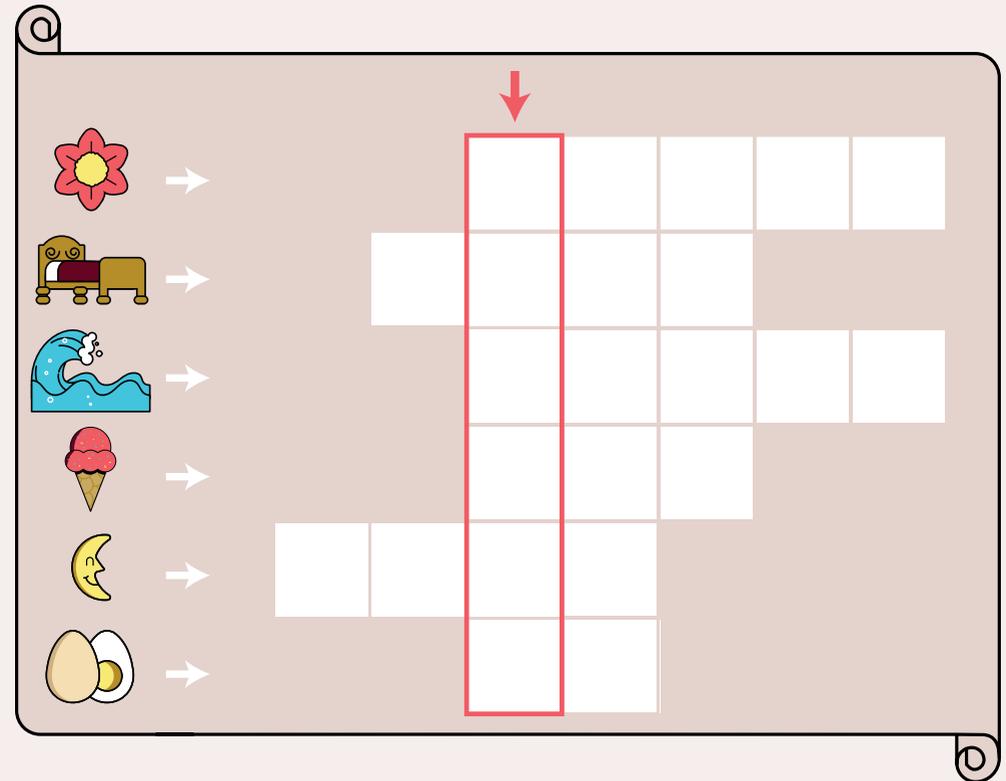
Was machten die Beginen selbst?

Kreuz die richtige Antwort an.

- Käse
- Schokolade
- Bier



Welches Wort suchen wir?

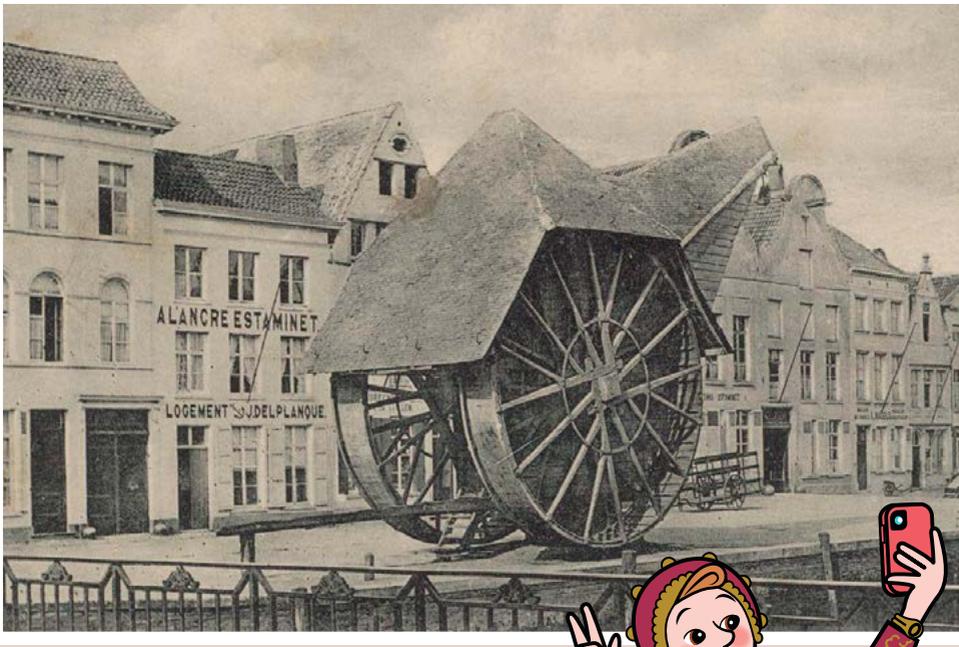


Das ist ein optionaler Stopp.

Du findest hier keinen Buchstaben für dein Passwort.

9 KRANBRÜCKE

Auf dieser Brücke stand zu meiner Zeit ein Kran, der einem Hamsterrad glich. Das Rad wurde von Männern bewegt, die darin laufen mussten, damit der Kran funktionierte. Sie holten Nahrungsmittel, Getränke, Baumaterial und allerlei andere Sachen aus den Booten. Da Mechelen eine wichtige Handelsstadt war, durfte man hier zuerst Salz, Fisch und Getreide aus den Booten laden. Danach fuhren sie dann weiter zu anderen Städten wie Brüssel und Antwerpen.



Fotomoment!

Tu so, als wärst du beim Angeln. Cheese!



Welches Stück der drei Häuser fehlt hier?

Schreib den richtigen Buchstaben in das **Puzzlestück**.



T



X



K

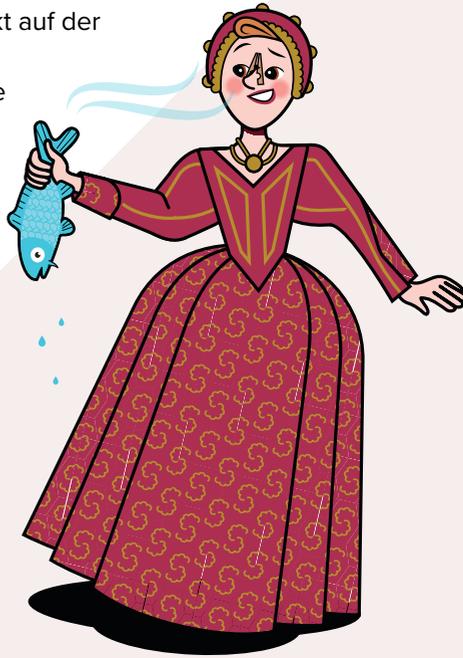
Welche Figur erkennst du an dem grünen Haus?

Kreis die richtige Antwort ein.



10 VISMARKT

Herzlich willkommen auf dem Vismarkt! Riecht es hier nach etwas anderem als Fisch? Das ist normal: Hier gibt es nämlich viele Restaurants und Kneipen. Als ich in Mechelen wohnte, kamen alle hier frischen Fisch kaufen. Es stimmt übrigens, was man über mich erzählt: Ich habe den Fischmarkt verlegen lassen. Als ich nach Mechelen zog, wurde der Fischmarkt auf der IJzerenleen hier in der Nähe abgehalten. Ich fand den Fischgeruch unangenehm und habe dafür gesorgt, dass er mich nicht weiter nervt. Clever, oder?



Quizfrage

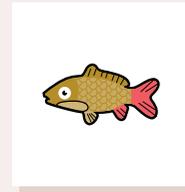
Warum wurde der Fischmarkt von der IJzerenleen hierher verlegt?

Kreuz die richtige Antwort an.

- Margarete fand, dass der Fisch zu sehr stank.
- Die Fische sprangen immer aus den Ständen zurück ins Wasser.
- Die Mechelner Katzen fraßen alle Fische.

Was passt nicht in die Reihe?

Schreib den richtigen Buchstaben in das **Puzzlestück**.



C



W

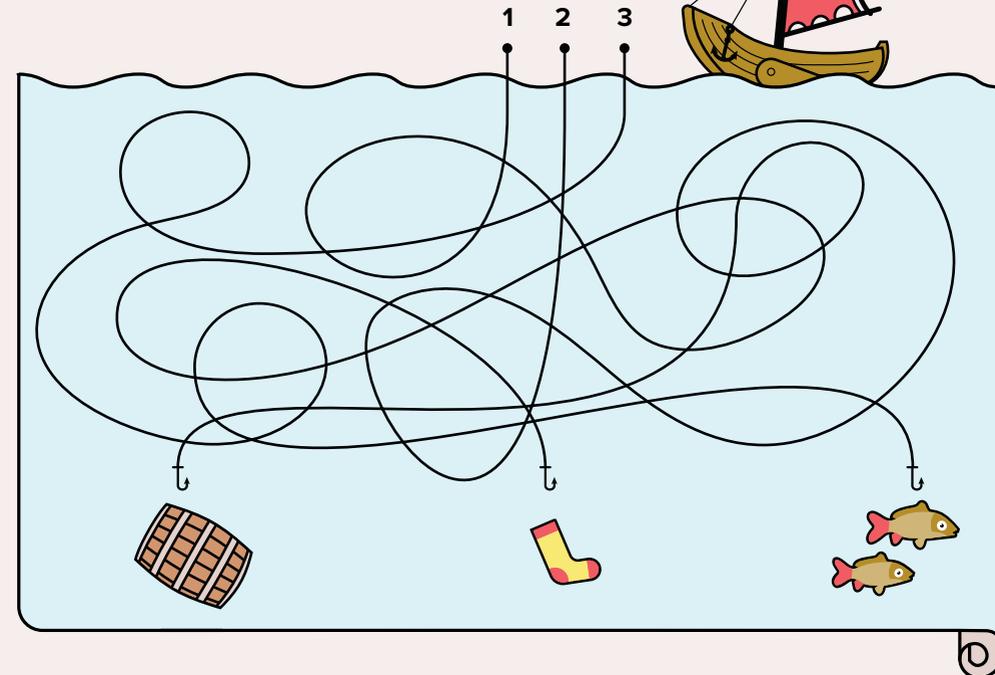


V



E

Kannst du das Boot vom Vismarkt zu den Fischen lotsen?

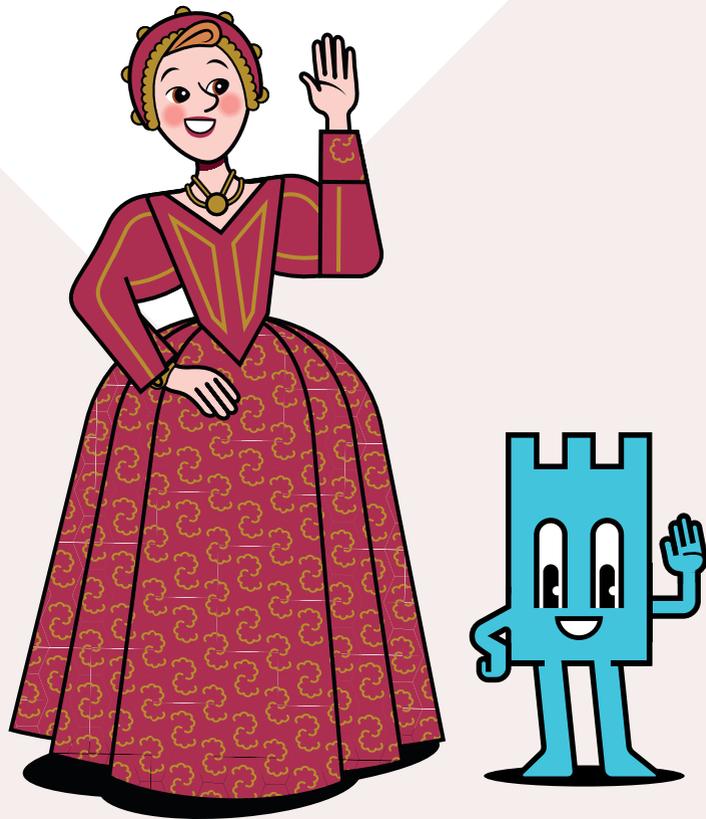


ENDE SCHÖFFENHAUS

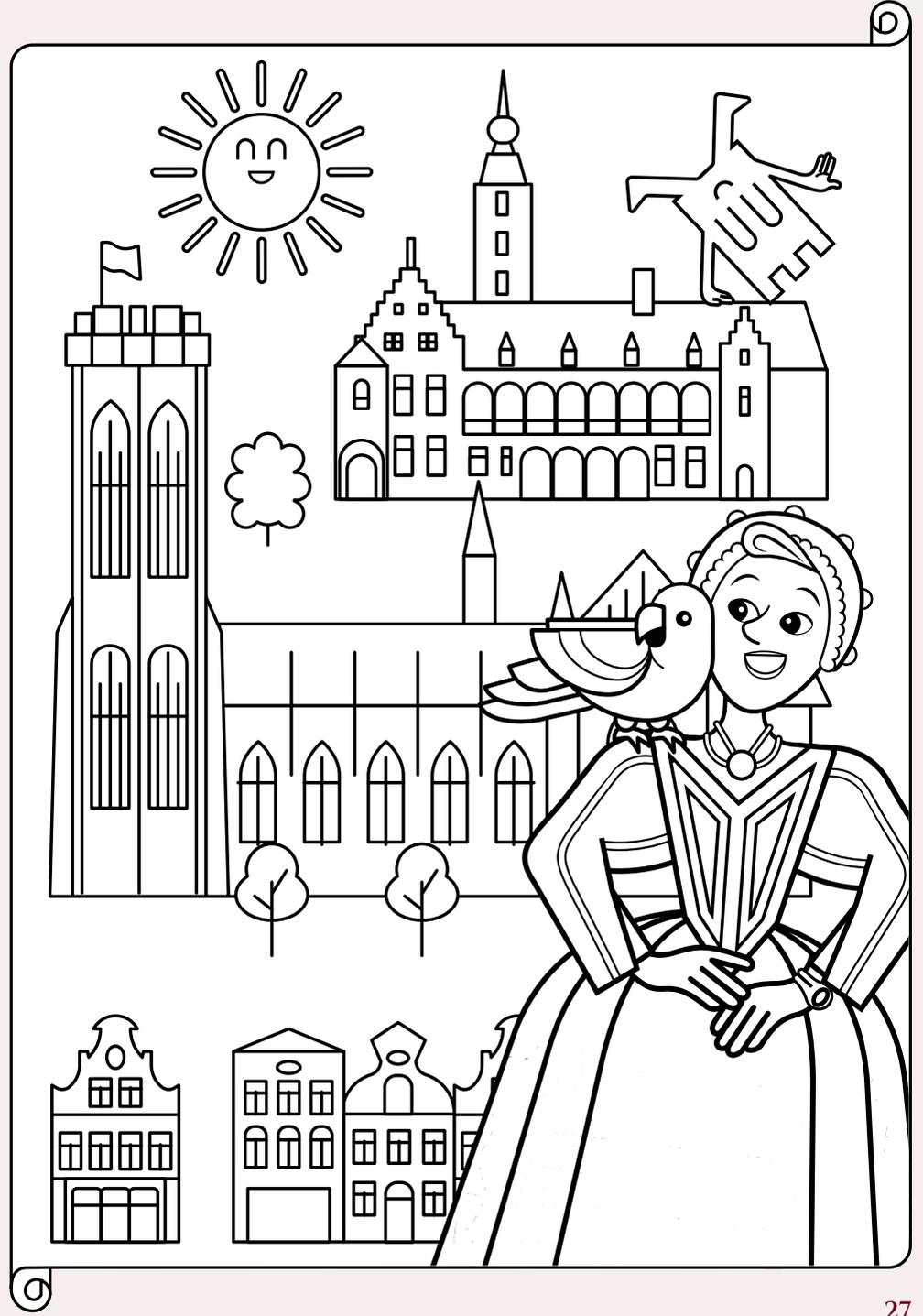
Gut gemacht! Wir haben unser Ziel erreicht. Wir stehen wieder vor dem Schöffenhause. Hoffentlich hat dir die Tour gefallen und es hat dir Spaß gemacht, unsere schöne Stadt zu entdecken?

Vergiss nicht, das gefundene Passwort am Schalter von Visit Mechelen vorzuzeigen.

Viel Vergnügen mit deinem Geschenk und bis zum nächsten Mal!



Extra Ausmalbild





Entdeckt Mechelen zusammen

Während die Kinder mit dieser Broschüre auf Entdeckungstour gehen, machen Sie den Zuhörspaziergang '**Wenn diese Wände sprechen könnten**'. Mit einem Hörrohr schnappen Sie interessante Gespräche zwischen Honoratioren, Arbeitern und Gefangenen aus der reichen burgundischen Geschichte Mechelens auf.

Der Zuhörspaziergang und diese Entdeckungstour wurden nach dem 'Pay-What-You-Can'-Prinzip konzipiert: Jeder bezahlt, was er kann. Der Ertrag geht vollständig an die Initiative UiTPAS, die Mechelner Bürger*innen in Armut hilft, an Kultur und Sport teilzunehmen.

Fragen Sie am Schalter von Visit Mechelen nach dem Zuhörspaziergang und erleben Sie gemeinsam einen Stadtrundgang der besonderen Art!

Weitere Infos: www.visitmechelen.be/wenn-diese-mauern-sprechen-konnten

© 2025

V.H.: Greet Geypen, VVV Mechelen vzw, Vleeshouwersstraat 6, 2800 Mechelen
Fotos: Visit Mechelen, Mardulyn J.F., Obrecht De Boer IPARC, Joris Luyten. Design: De Bemanning
In Zusammenarbeit mit Thomas More | Fachhochschule
Alle Rechte vorbehalten. Nichts aus dieser Broschüre darf ohne schriftliche Genehmigung
des Herausgebers in irgendeiner Form reproduziert werden.